



FESTA DELLA  
**SENSA**  
DALL'ANNO 1000

# FESTA DELLA SENSA

16/17 maggio 2015



[www.sensavenezia.it](http://www.sensavenezia.it)



# PROGRAMMA

## SABATO 16 MAGGIO

**Ore 17.30 - Premio "Osella d'oro della Sensa 2015"**

**Cerimonia del Gemellaggio Adriatico**

Venezia, Arsenale Nord, Torre di Porta Nuova

(fermata ACTV "Bacini" ingresso su invito)

## DOMENICA 17 MAGGIO

**CORTEO ACQUEO DELLA SENSA**

**Ore 09.00 - Raduno imbarcazioni in Bacino di San Marco**

**Ore 09.30 - Partenza del corteo acqueo**

per S. Nicolò di Lido

**Ore 10.30 - Cerimonia dello Sposalizio del Mare**

davanti alla Chiesa di S. Nicolò di Lido

**Ore 11.00 - Esibizione del Coro Serenissima**

sul sagrato della Chiesa di S. Nicolò di Lido

**Ore 11.30 - Santa Messa** nella Chiesa di S. Nicolò di Lido

**REGATA DELLA SENSA**

**Ore 17.00 - Regata delle donne su mascarete a 2 remi**

Regata della Stagione Remiera del Comune di Venezia

**Ore 17.15 - Regata dei giovani under 25 anni**

**su pupparini a 2 remi**

Regata organizzata in collaborazione con l'Associazione Regatanti Venezia

**Ore 17.45 - Regata delle gondole a 4 remi**

Regata della Stagione Remiera del Comune di Venezia

**Percorso delle Regate:**

*Bacino di San Marco - Riviera San Nicolò al Lido,  
dove a seguire si svolgeranno le premiazioni.*

# EVENTI COLLATERALI

## VENERDÌ 15 MAGGIO

**Giornata commemorativa della Grande Guerra 1915-18**

Lido di Venezia, Tempio Votivo e Patronato di S. Maria Elisabetta

**SABATO 16 MAGGIO** dalle ore 17.00 alle ore 24.00

**Fondamenta 4.0 - La Sensa: un evento di public art che fa interagire le espressioni artistiche contemporanee con gli abitanti di Venezia e che in occasione della Festa della Sensa ha come tema centrale il rapporto fra Venezia e il Mare.**

Fondamenta della Misericordia e degli Ormesini

*www.fondamenta.ve.it*

**SABATO 16 MAGGIO E DOMENICA 17 MAGGIO**

**Mercatino della Sensa** dalle ore 10.00 alle ore 21.00

**ArteSensa Esposizione d'Arte** dalle ore 10.00 alle ore 15.00

Lido di Venezia, chiesa di San Nicolò

**DOMENICA 17 MAGGIO** dalle ore 15.00 alle ore 17.00

**Laboratorio Artistico Creativo per bambini**

**Alla scoperta di S. Nicolò del Lido - Visita guidata**

Lido di Venezia, chiesa di San Nicolò

# PROGRAMME

## SATURDAY MAY 16th

at **05.30pm** - “Osella d’oro della Sensa 2015”

**Gemellaggio Adriatico (Adriatic Twinning)**

Venezia, Arsenale Nord, Torre di Porta Nuova  
(ACTV stop “Bacini” admission at invitation)

## SUNDAY MAY 17th

SENSA WATER PARADE

**09.00am** - Boats gather in the Basin of San Marco

**09.30am** - Departure of the water parade

towards S. Nicolò di Lido

**10.30am** - Ceremony of the “Wedding with the Sea”

in front of the Church of S. Nicolò di Lido

**11.00am** - Concert by Coro Serenissima

in front of the church San Nicolò di Lido

**11.30am** - Holy Mass at the church of S. Nicolò di Lido

REGATTAS OF THE SENSA

**05.00pm** - women’s twin-oared mascarete regatta

Regatta of the Rowing Season organized by the Municipality of Venice

**05.15pm** - under 25 rowers’ twin-oared pupparini regatta

Organized in partnership with Associazione Regatanti Venezia

**05.45pm** - Regatta on 4 oars gondolas

Regatta of the Rowing Season organized by the Municipality of Venice

**Course of the regattas:**

*Basin of San Marco - Riviera St. Nicolò,  
where the prize-giving will take place.*

# OTHER EVENTS

## FRIDAY MAY 15th

**Remembrance Day of World War I**

Lido di Venezia, Tempio Votivo and Patronato di S. Maria Elisabetta

## SATURDAY MAY 16th from 05.00pm to 12.00am

**Fondamenta 4.0 - La Sensa: a public art event where the contemporary artistic expressions interact with the citizens of Venice. And the central theme, in the occasion of the Festa della Sensa, is the relationship between Venice and the Sea.**

Fondamenta della Misericordia e degli Ormesini  
[www.fondamenta.ve.it](http://www.fondamenta.ve.it)

## SATURDAY MAY 16th AND SUNDAY MAY 17th

**Sensa Market** from 10.00am to 09.00pm

**ArteSensa Art Exhibition** from 10.00am to 03.00pm

Lido di Venezia, chiesa di San Nicolò

## DOMENICA 17 MAGGIO from 03.00pm to 05.00pm

**Creative and artistic workshop for children**

**“Discovering S. Nicolò del Lido” - guided tour**

Lido di Venezia, chiesa di San Nicolò

# REGATE DELLA SENSA

## SENSA REGATTAS

Regate della Stagione Remiera 2015, a cura dell'Assessorato al Turismo del Comune di Venezia  
*Regattas included in the 2015 Rowing Season, organized by Assessorato al Turismo - Comune di Venezia*

### Ruoli Regatanti

#### *Rowers' roles*

	Regata delle donne su mascarete a 2 remi <i>Women's twin-oared mascarete regatta</i>	Regata su gondole a 4 remi <i>Four-oared gondolas regatta</i>
Bianco <i>White</i>	Rogliani Gloria Curto Chiara	Secco Alessandro - De Nat Lorenzo Donà Fabio - Ballarin Luca
Canarin <i>Yellow</i>	Almansi Elena Nardo Rossana	Ortica Andrea - Allegretto Damiani Costantini Mattia - Lazzarini Gabriele
Viola <i>Purple</i>	Dei Rossi Veronica Tagliapietra Giulia	Redolfi Tezzat Ivo - D'Este Gianpaolo Redolfi Tezzat Vito - Ballarin Nicola
Celeste <i>Light blu</i>	Favaretto Margherita Zanella Vally	Seno Graziano - Seno Alfredo Zane Matteo - Rossi Davide
Rosso <i>Red</i>	Costantini Francesca Villegas Alban Angelica	Marzi Guglielmo - Sabbadin Tiberio Della Toffola Sebastiano - Barina Silvestri Tobia
Verde <i>Green</i>	Tagliapietra Magda Zane Erika	Angelin Roberto - Barzaghi Fabio Pagan Giuliano - De Poli Alessandro
Arancio <i>Orange</i>	Busato Maika Catanzaro Romina	Bertoldini Andrea - Vanello Martino Rossi Maurizio - D'Este Alvise
Rosa <i>Pink</i>	Davanzo Luigina Caporal Mary Jane	Busetto Roberto - Busetto Renato Barichello Giuseppe - Busetto Samuele
Marron <i>Brown</i>	Tosi Valentina Ragazzi Giorgia	Massaro Marino - Selle Vittorio Zennaro Eugenio - Cristante Fabrizio
Riserva <i>Reserve</i>	Busetto Elisa Costantini Elisa	Busetto Claudio - Fagarazzi Roberto Quintavalle Luca - Bregantin Gaetano



## LA STORIA DELLA FESTA DELLA SENSA

La Festa della Sensa (Festa dell'Ascensione) era una festività della Repubblica di Venezia in occasione del giorno dell'Ascensione di Cristo (in dialetto veneziano Sensa). Essa commemora due eventi importanti per la Repubblica: il 9 maggio dell'anno 1000 quando il doge Pietro II Orseolo soccorse le popolazioni della Dalmazia minacciate dagli Slavi. Questo è l'inizio del lento cammino intrapreso da Venezia per il dominio del Mare Adriatico, al quale tendeva fin dalle sue origini non tanto per motivi di conquista, quanto per ragioni di vita. L'arresto dell'espansione slava permette alla Repubblica di giungere a questo suo obiettivo ed il possesso territoriale diventa ormai superfluo, tanto che le città dalmate danno ormai blandi tributi, regolati secondo le proprie risorse naturali ed economiche.

Il secondo evento è collegato all'anno 1177, quando, sotto il doge Sebastiano Ziani, Papa Alessandro III e l'imperatore Federico Barbarossa stipularono a Venezia il trattato di pace che pose fine alla diatriba secolare tra Papato e Impero.

In occasione di questa festa si svolgeva il rito dello Sposalizio del Mare. In quel giorno, ogni anno, il Doge, sul Bucintoro, raggiungeva S. Elena all'altezza di San Pietro di Castello.

Ad attenderlo il Vescovo, a bordo di una barca con le sponde dorate, pronto a benedirlo. Per sottolineare il dominio della Serenissima col mare, la Festa sarebbe culminata con una sorta di rito propiziatorio: il Doge, una volta raggiunta la Bocca di Porto, lanciava nelle acque un anello d'oro.



## LA SENSA OGGI

Dal 1965 Venezia è tornata a celebrare la Festa della Sensa con un corteo acqueo da San Marco al Lido di imbarcazioni tradizionali a remi, alla cui testa c'è la "Serenissima", imbarcazione sui cui prendono posto il sindaco e le altre autorità cittadine e da cui viene celebrato il rito dello sposalizio con il mare attraverso una suggestiva cerimonia di lancio in acqua di un simbolico anello e la successiva funzione religiosa nella chiesa di San Nicolò di Lido. Grazie all'attività del Comitato Festa della Sensa, l'evento è diventato inoltre l'occasione per celebrare il "Gemellaggio Adriatico", che riunisce oggi alla Serenissima una città o un'area geografica che ha avuto nella storia un particolare rapporto con Venezia, unite in un vincolo culturale, di amore per il mare e per le attività ad esso collegate. Ed è anche l'occasione per la consegna del "Premio Osella d'Oro della Sensa" assegnato ad Enti, Istituzioni e privati cittadini che, con la loro attività nel settore della cultura, dell'artigianato e del commercio, hanno dato lustro alla città.

Il programma si completa con le attività del Coordinamento delle Società Remiere di Vogà alla Veneta, il Mercatino della Sensa presso la chiesa di San Nicolò di Lido, le competizioni di vogà alla veneta e numerose altre manifestazioni. La Sensa è oggi un momento di grande aggregazione, di presa di coscienza della storia e delle tradizioni veneziane: la festa della città e del suo rapporto con il mare.



## THE HISTORY OF THE FESTA DELLA SENSA

*The Festa della Sensa is one of the city's best known festivals that bring to life its thousand year history and its close ties to the sea and the art of "Voga alla Veneta" rowing. The Sensa (Ascension Day) Festival was celebrated by the Venetian Republic on the day of Christ's Ascension. Sensa is the Venetian dialect word for ascension. It commemorates two important events in the life of the Republic: one on 9 May in the year 1000, when Doge Pietro Orseolo II came to the rescue of the inhabitants of Dalmatia, who were under the Slav menace. The second event took place in 1177, when, in the reign of Doge Sebastiano Ziani, Pope Alexander III and Emperor Frederick Barbarossa signed the peace treaty in Venice that put an end to the century-long diatribe between the Papacy and the Empire. The rite of the Wedding with the Sea used to take place on the occasion of the Ascension Day Festival. Every year on that day the Doge on his state barge, the Bucintoro, sailed to Sant'Elena, at the level of San Pietro di Castello Church. The Bishop waited to bless him on a boat with gilt sides. To emphasise the Serenissima Republic's dominion over the sea, the Festival culminated with a kind of propitiatory rite: the Doge sailed to the channel between the lagoon and the sea and threw a gold ring into the water.*

## LA SENSA TODAY

*Venice began to celebrate Ascension Day again in 1965, with a water parade of traditional rowing boats from San Marco to Lido, led by the "Serenissima" boat, where the mayor and the other authorities take place and where the "Wedding with the Sea" is celebrated again: the evocative ceremony includes the throwing of a symbolic ring in the water and a High Mass in the church of San Nicolò.*

*Thanks to the Comitato Festa della Sensa, the event goes far beyond mere re-evocation: the Gemellaggio Adriatico ("Adriatic twinning") project now links the Serenissima Republic with a city or a geographic area that has had a special historical relationship with Venice, joined in a bond of culture, love of the sea and the activities connected with the sea. In addition to this, the Festival is the occasion for the award of the "Premio Osella d'Oro della Sensa", which is given to public bodies, institutions and private citizens that have given lustre to the city by means of their activities in the spheres of culture, crafts and trade. The programme is completed by the activities organized by Coordinamento delle Società Remiere di Voga alla Veneta, by the Sensa Market at the Church of San Nicolò on Lido, by the Venetian style rowing races and by many other events.*

*The Sensa today is a great time for meeting and fully realising the value of Venetian history and traditions: it is the festival of the city itself and its relationship with the sea.*

## INFO MOBILITÀ

Come raggiungere il Lido di Venezia  
con le linee di navigazione  
del trasporto pubblico Actv:

- da Piazzale Roma: linee 1, 5.1, 5.2, 6
- da Ferrovia: linee 1, 5.1, 5.2
- da San Marco - San Zaccaria: linea 14
- da Tronchetto per Lido San Nicolò:  
ferry boat linea 17 (prenotazioni possibili  
a pagamento al call center Helloveneziala  
+39 041 24.24 trasporto auto, moto, biciclette).

Informazioni:

[www.actv.it](http://www.actv.it) - call center (+39) 041 24.24

## INFO MOBILITY

Come raggiungere il Lido di Venezia

*How to get to Lido di Venezia*

*using public transport Actv waterborne routes:*

- *from Piazzale Roma: routes 1, 5.1, 5.2, 6*
- *from the Railway station: routes 1, 5.1, 5.2*
- *from San Marco - San Zaccaria: route 14*
- *from Tronchetto to Lido San Nicolò:  
ferry boat route 17 (the bookings can be made  
at the call center Helloveneziala +39 04124.24  
transport of cars, motorbikes and bikes).*

Information:

[www.actv.it](http://www.actv.it) -call center (+39) 041 24.24



[www.velaspa.com](http://www.velaspa.com) – info: [vela@velaspa.com](mailto:vela@velaspa.com)



[www.veneziaunica.it](http://www.veneziaunica.it)

Si ringrazia per la collaborazione:



Si ringrazia:

la Parrocchia di San Nicolò, la Polizia Municipale, Veritas, le Forze dell'Ordine  
e tutti coloro che hanno collaborato alla realizzazione della manifestazione.